Informace pro uživatele CS

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018
Přečtěte si pozorně návod k použití
OOP KATEGORIE II
V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

Výrobek: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům.

Vzor:	„SHARK"	Kód:	3220 003 260 XX	Velikost:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Materiál: 49 % polyurethan, 31 % polyester, 9 % neopren, 7 % nylon, 3 % elastan Spandex, 1 % silica gel.

Určení: Slouží jako ochrana rukou proti mechanickým rizikům v pracovním prostředí při práci s drobným mechanickým ohrožením (odření, sříznutí…), napíchnutí logistika, skladování, manipulace), balení, montáž, kompletace, demontáž a balení. Rukavice používejte na čistá a suché ruce.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)

A (0-4)	Odolnost proti odření
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)
C (0-5)	Odolnost proti roztržení třídy
D (0-4)	Odolnost proti propichnutí
E (A-F)	Odolnost proti řezu (TDM)
F (P/X nebo nic)	Ochrana proti nárazům

EN 420 – ochranné rukavice (všeobecné požadavky)

(1-5)	Uchopová schopnost
(1-5)	Odolnost proti vlhkosti

Ochrana platí pouze v oblasti dlaní a proti zde uvedeným rizikům. Proti jiným rizikům a částem je nepoužívejte. Tyto výsledky jsou pouze třídy provedení zkoušek stanovené (třídy) ochrany. Tyto závosné třídy jsou závislý v pravděpodobnosti ztráty dle podmínek stanovených v platných tudy uvedených normách. U rukavic s dvěma nebo více vrstvami nevyjadřuje tomto vlastnosti vnější vrstvy. Úroveň třídy provedení jsou platné pouze pro nové, nepraané a nečištěné rukavice.

„X" = rukavice nebyla podrobena této zkoušce.

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl prohlídku rukavic před a po jeho použití za účelem ověření odpovídající kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, chemikáliemi jedlými a jakými jinými nebezpečnými materiály. Nejsou odolné proti pronikání. Tyto rukavice nejsou bezpečné pro práci v blízkosti zdrojů zapálení a zápalných předmětů. Tyto rukavice nejsou bezpečné pro práci v elektrických rozvodech. Rukavice nejsou proti vodě. Rukavice nejsou vhodné pro ochranu před tonkými, ostrými předměty, jako jsou injekční injekční jehly. Na vyrobku mohou být použity reflexní prvky. Tyto prvky ale nevyhovují EN 1150. Uvedené skutečnosti mohou ovlivnit přiepětí k racionálnímu používání toho typu pracovních rukavic. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, zda výrobky využívá za vhodných podmínek.

Údržba, životnost: Po použití se ujistěte, že jsou v rukavici odstraněny veškeré znečišťující látky. Prodloužit to jejich životnost. Jedná se o rukavice pro krátkodobé použití. Zvlášť rukavice nošené déle než jednu hodinu nebo zahlcujícím předmětem. Nepoužívejte rukavice v každém případě, pokud vykazují jakékoliv známky opotřebení, nečistíte chemicky, nebo, nečistíte chemicky, nebo, nosíte-li rukavice déle než jednu hodinu, nebo zvyšuje pány vymýtte za nové. Nerušíme za možné snížení ochranné funkce způsobené chybným péčí. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 3 roky.

Skladování, přeprava: V čistém, suchém a dobře větraném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. jedlými a ostatními čistícími znečišťujícími látvoeh ochrany. Nevystavovat dlhšiemu působení slunečního záření. Přeprava/pre nepřelaje v originál balení.

Likvidace: Použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečištění a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je nestačí likvidovat s domovním odpadem.
Oznámení spálení, který provádí pracovník.
Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon cedex 07 France.
Prohlášení o shodě nalezenete zde: www.camp.cz, u jednotlivých výrobků v lišti „Dokumenty pro stažení".

Značení (souvorcí) – popis:

SHARK	Typ rukavic
9	Velikost
EN388	Piktogramy a čísla norem, kterým tento výrobek vyhovuje
2131X	Třídy provedení
	Značka shody

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktujte:

Poděbradská 260/59, Hloubín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Information for users EN

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018
Read the instructions carefully.
PPE CATEGORY II
In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

Product: Protective gloves against mechanical risks.

Design:	„SHARK"	Code:	3220 003 260 XX	Size:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Material: 49 % Polyurethan, 31 % Polyester, 9 % Neoprene, 7 % Nylon, 3 % Elastane - Spandex, 1 % Silica gel.

Purpose: They may serve as a protection of hands against dirt and protection in the working areas where workers have to face minor mechanical hazards (abrasions, soiling…), for property logistics, warehousing, construction, hobby, municipal services, garden, assembly and packaging. Put the gloves on dry, clean hands.

The gloves were tested in accordance with EN 388 - mechanical hazards (The higher the number, the higher the protection factor)

A (0-4)	Abrasion resistance
B (0-5)	Blade cut resistance (coupe test)
C (0-4)	Tear resistance
D (0-4)	Puncture resistance
E (A-F)	Cut Resistance (TDM)
F(P/X) or nothing	Impact protection

EN 420 - protective gloves (general requirements)

(1-5)	Dexterity

„X" = test not performed or not applicable.

The protection works only against the specified hazards. Do not use the gloves as a protection against different hazards and classes. Do not use the gloves for handling with sharp objects, flames or hot or heated objects, toxic chemicals or grassy objects. Not resistant to soaking. It is not allowed to wear these gloves in cases with risk of entanglement with moving parts of machines. Due to the dulling of the blade during the cut resistance test (B) the results of the cut tests are only indicative, while the TDM (E) cut resistance test is the result of the reference design. The gloves comply with the requirements for puncture resistance. However, they are not meant for protection against thin, sharp objects, such as injection needles. Reflective elements may be used on the product. However, these elements do not comply with EN 13356. The mentioned facts may help the user rational use of this type of protective gloves. It is the responsibility of every user to judge, whether the gloves are used in suitable conditions.

Maintenance, lifetime: After use, make sure the gloves are removed from all pollutants. Thus, you will extend their lifespan. The gloves are designed for single or short-term use only. Dry a damp mail! Replace them if wear is present or heat at the room temperature. Gloves should not be washed. Any dirt should be brushed out using a soft brush. Do not clean chemically, bleach, dry in a tumble dryer, or iron. Worn through, burned through, strongly frayed or stiffened parts have to be replaced with new ones. We are not responsible for any reduction of the protective function due to incorrect care. Under suitable storage conditions, shelf life is 3 years.

Storing and transport: Storing in a clean, dry and ventilated place at the room temperature, without any contamination by moisture, dirt, mould, or other agents reducing the level of protection. Do not expose it to solar radiation. The supplier doesn't provide warranty for such damage. Carry them profitably in original packaging.

Accessories: The product is supplied without accessories.

Dangerous substances: The product does not contain any substances, which are known for their adverse impact on hygiene and health of users nor there are suspected of it. In spite of that, the materials which come into contact with a user's skin can cause an allergic reaction in sensitive individuals. If skin irritation or allergic reaction contact, do not use gloves and seek medical advice.

Disposal: Dispose of used gloves with respect of the soiling level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can be disposed of with domestic waste.
The Notified Body that performs conformity assessment: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.
The Declaration of Conformity can be found here: www.camp.cz or individual products, in the bar "Documents to download".

Marking (sample) - description:

SHARK	Type of gloves
9	Size
EN388	Pictograms and numbers of standards which the product complies with
2131X	Design classes
	Mark of conformity

Poděbradská 260/59, Hloubín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informácia pre užívateľa SK

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018
Prečítajte si pozorne návod na použitie
OPP KATEGÓRIE II
V súlade s Nariadením (EU) 2016/425.

Výrobok: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám.

Vzor:	„SHARK"	Kód:	3220 003 260 XX	Veľkosť:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Materiál: 49 % polyurethan, 31 % polyester, 9 % neoprén, 7 % nylón, 3 % elastán - Spandex, 1 % silica gel.

Určenie: Slúži ako ochrana rúk proti mechanickým rizikám v pracovnom prostredí pri práci s drobným mechanickým ohrozením (odretím, stipnutím…), napríklad logistika, skladovaní, montáži, kompletácii, balení. Rukavice používajte na čisté a suché ruce.

Tieto rukavice boli skúšané podľa EN 388 - mechanické riziká (čím vyššie číslo, tým vyšší faktor ochrany)

A (0-4)	Odolnosť proti odretu
B (0-5)	Odolnosť proti prerezaniu (Coupe test)
C (0-4)	Odolnosť proti zdĺžnemu trhaniu
D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu
E (A-F)	Odolnosť proti prerezaniu (TDM)
F(P/X alebo nic)	Ochrana proti nárazom

EN 420 – ochranné rukavice (všeobecné požiadavky)

(1-5)	Uchopová schopnosť
(1-5)	Odolnosť proti vlhkosti

Ochrana platí iba v oblasti dlane a proti uvedeným rizikám. Proti iným rizikám a častiam ich nepoužívajte. Tieto výsledky jsou pouze třídy provedení zkoušek stanovené (třídy) ochrany. Tieto závosné triedy sú závislé z vykonanych testov podľa podmienok stanovených v platných tudaď uvedených normách. U rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami nevyjadřuje tomto vlastnosti vnější vrstvy. Úroveň tříd provedení jsou platné pouze pro nové, nepraané a nečištěné rukavice.

„X" = rukavice nebola podrobená tejto skúške

Upozornenie: Je nutné, aby užívateľ vykonal prehliadku rukavíc pred a po jeho použití za účelem overenia požadovanej kvality. Nepoužívajte poškodené rukavice. Nepoužívajte pre manipuláciu s ostrými predmetmi, chemikáliami alebo akýmiže inými nebezpečnými materiálmi. Nie sú odolné proti premočeniu. Tieto rukavice sa nesmú nosiť, pokiaľ hrozí riziko ich zachytenia do pohyblivých častí strojov. Kvôli omezovaní čepele při zkoušce odolnosti proti řezu (B) jsou výsledky zkoušek řezu jen orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) je výsledkem referenčního provedení. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, nejsou ale vhodné pro ochranu před tenkými, ostrými předměty, jako jsou injekční injekční jehly. Na výrobku mohou být použity reflexní prvky. Tyto prvky ale nevyhovují EN 1150. Uvedené skutečnosti mohou ovlivnit přiepětí k racionálnímu používání toho typu pracovních rukavic. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, zda výrobky využívá za vhodných podmínek.

Údržba, životnosť: Po použití se ujistěte, že jsou v rukavici odstraněny veškeré znečišťující látky. Prodloužit to jejich životnost. Jedná se o rukavice pro krátkodobé použití. Zvlášť rukavice nošené déle než jednu hodinu nebo zahlcujícím předmětem. Nepoužívejte rukavice v každém případě, pokud vykazují jakékoliv známky opotřebení, nečistíte chemicky, nebo, nosíte-li rukavice déle než jednu hodinu, nebo zvyšuje pány vymýtte za nové. Nerušíme za možné snížení ochranné funkce způsobené nesprávnou údržbou. Při vhodných podmínkách skladovania je doba skladovania 3 roky.

Skladovanie, príprava: V čistom, suchom a dobre vetranom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, popr. jedlými a ostatnými čistiacimi znečisťujúcimi látkami ochrany. Nevystavovať dlhšiemu pôsobeniu slnečného žiarenia. Prepravujte najlepšie v originál balení.

Likvidácia: Použité rukavice likvidujte v súlade s predpisy pre likvidáciu daného druhu znečistenia a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je nestačí likvidovať s domovským odpadom.
Oznámenie spálení, ktorý prevádza pracovník.
Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon cedex 07 France.
Prehlásenie o shode nájdete tu: www.camp.cz, v jednotlivých výrobkoch v lište „Dokumenty pre stiahnutie".

Značenie (vzorec) – popis:

SHARK	Typ rukavice
9	Veľkosť
EN388	Piktogramy a čísla noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje
2131X	Triedy prevedenia
	Značka zhody

Ak potrebujete podrobnejšie informácie, kontaktujte:

Poděbradská 260/59, Hloubín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informations for users DE

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig
PSA KATEGORIE II
Gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

Produkt: Schutzhandschuhe zum Schutz vor mechanischen Gefahren.

Typ:	„SHARK"	Code:	3220 003 260 XX	Größe:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Material: 49 % Polyurethan, 31 % Polyester, 9 % Neoprene, 7 % Nylon, 3 % Elastan Spandex, 1 % Kieselgel.

Bestimmung: Dient als Handschutz gegen Schmutz und Schutz in der Arbeitsumgebung bei Arbeiten mit geringen mechanischen Gefahren (Abrieb, Verschmutzung…), zum Beispiel: Logistik, Lagerhaltung, Bauwesen, Hobby, Versorgungsunternehmen, Garten, Montage und Verpackung. Handschuhe an sauberen und trockenen Händen verwenden.

Diese Handschuhe wurden gemäß EN 388 - mechanische Gefahren (je höher die Zahl, desto höher der Schutzfaktor) geprüft.

A (0-4)	Abreißfestigkeit
B (0-5)	Schnittfestigkeit (Coupe-Test)
C (0-4)	Weiterreißfestigkeit
D (0-4)	Durchstichfestigkeit
E (A-F)	Schnittfestigkeit (TDM)
F(P/X oder nichts)	Aufprallschutz

EN 420 - Schutzhandschuhe (allgemeine Anforderungen)

(1-5)	Griffigkeit
(1-5)	Beständigkeit gegen Feuchtigkeit

Der Schutz gilt nur für die Bereiche der Hände und nur für diese angegebenen Gefahren. Nicht gegen andere Arten und Klassen benutzen. Die Ergebnisse sind nur für die Klasse des Designs, nicht die Dauer (E) bei Schutzes. Diese Klassenstufen ergeben sich aus Tests, die unter den Bedingungen der hier gefundenen Normen durchgeführt wurden und sind nur für diese Bedingungen und unter dieser Bedingung gültig. Die Ergebnisse sind zwar oder nicht Schutzbereich wider. Die Handschuhe sind nur für einen Gebrauch und sind nicht für einen Lebensdauer der Handschuhe verlängert. Dies sind Handschuhe für den kurzfristigen Gebrauch. Trocknen Sie die feuchten Handschuhe fern von Wärmequellen bei Raumtemperatur. Es ist untersagt die Handschuhe zu waschen, Schmutz mit einer Bürste abzubürsten, nicht chemisch zu reinigen, nicht zu bleichen, nicht im Trockner zu trocknen, nicht zu bügeln. Ersetzen Sie durchgescheuerte, verbrannte, stark verschmutzte oder steifgewordene Teile durch neue. Wir haben keine Kontrolle über eine eventuelle Beeinträchtigung der Schutzfunktion durch unsachgemäße Pflege. Bei geeigneten Lagerbedingungen beträgt die Haltbarkeit 3 Jahre.

Lagerung, Transport: In einer sauberen, trockenen und belüfteten Umgebung bei Raumtemperatur, frei von Verunreinigungen durch Feuchtigkeit, Schmutz, Schimmel oder anderen Faktoren, die das Schutzniveau verringern. Nicht über einen längeren Zeitraum dem Sonnenlicht aussetzen. Verzeichnisse im Originalbuch transportieren.

Zubehör: Das Produkt wird ohne Zubehör geliefert.

Gefährliche Bestandteile: Dieses Produkt enthält keine Stoffe, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie negative Auswirkungen auf die Hygiene oder die Gesundheit des Benutzers haben. Dennoch können Materialien, die mit der Haut des Benutzers in Berührung kommen, bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen. Im Falle einer Hautreizung oder einer Hautreizung oder -irritation Handschuhe nicht weiter verwenden und einen Arzt aufsuchen.

Entsorgung: Entsorgen Sie die Handschuhe in Übereinstimmung mit den Entsorgungsvorschriften für die jeweilige Art der Kontamination und mit den örtlichen Vorschriften. Unbenutzte Handschuhe können über den Hausmüll entsorgt werden.
Benannte Stelle, welche die Konformitätsbewertung durchführt: Notified Body No.0075,CTC 4 Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.
Die Konformitätserklärung finden Sie hier www.camp.cz bei dem einzelnen. Produkte in der Spalten „Dokumente zum Herunterladen".

Kennzeichnung (Muster) - Beschreibung:

SHARK	Handschuhtyp
9	Größe
EN388	Piktogramme und Nummern der Normen, mit denen dieses Produkt konform ist
2131X	Ausführungsklassen
	Konformitätszeichen

Wenn Sie genauere Informationen benötigen, kontaktieren Sie bitte:

Poděbradská 260/59, Hloubín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informations pour les utilisateurs FR

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018
Lisez attentivement le mode d'emploi
EPI CATEGORIE II
En conformité avec les exigences du Règlement (UE) 2016/425.

Produit : Gants de protection contre les risques mécaniques.

Modèle :	„SHARK"	Code :	3220 003 260 XX	Taille :	6, 7, 8, 9, 10, 11

Matière : 49 % polyuréthane, 31 % polyester, 9 % néoprène, 7 % nylon, 3 % élasthanne Spandex, 1 % gel de silice.

Désignation : Les gants servent à protéger les mains contre les salissures et lors du travail à faible risque mécanique (écorchures, salissures…), par exemple : logistique, stockage, bâtiment, loisirs, services communaux, jardin, montage et emballage. Utilisez les gants sur des mains propres et sèches.

Ces gants ont été testés conformément à la norme EN 388- risques mécaniques (plus le numéro est grand, plus le facteur de protection est élevé)

A (0-4)	Résistance aux frottements
B (0-5)	Résistance à la coupure (Coupe test)
C (0-4)	Résistance à d'autres déchirures
D (0-4)	Résistance à la perforation
E (A-F)	Résistance à la coupure (TDM)
F(P/X ou rien)	Protection contre les chocs

EN 420 – gants de protection (exigences générales)

(1-5)	Capacité de préhension
(1-5)	Résistance à l'eau

„X" = les gants n'ont pas fait l'objet de cet essai.

Avertissement : Il est nécessaire que l'utilisateur contrôle l'état des gants avant et après leur utilisation afin de vérifier la qualité requise. N'utilisez pas des gants endommagés. Ne pas utiliser pour manipuler des objets pointus, des produits chimiques ou des objets gras. Les gants ne résistent pas au trempage.
Le niveau de protection ne peut être garanti que si les gants sont utilisés conformément à leur destination. Ne pas utiliser dans des conditions, où la bonnes utilisation des gants ne peut pas être garantie. Les gants ne résistent pas au trempage.
Pour cause d'émoussage de la lame lors de l'essai de résistance contre les coupures (B), les résultats des essais de coupe sont fournis seulement à titre indicatif, alors que l'essai de résistance contre les coupures TDM (E) résulte d'une réalisation de référence. Les gants répondent aux exigences en matière de résistance contre la perforation, mais ne conviennent pas à la protection contre des objets fins et tranchants, tels que les aiguilles. Les gants peuvent être munis d'éléments réfléchissants. Cependant, ces éléments ne sont pas conformes EN 13356.
Les informations indiquées peuvent favoriser l'utilisation rationnelle de ce type de gants de travail par l'utilisateur. Chaque utilisateur est responsable de l'évaluation de l'utilisation du produit dans de bonnes conditions.

Entretien, durée de vie : Assurez-vous après l'utilisation avoir supprimé toutes les substances polluantes des gants afin de prolonger leur durée de vie. Il s'agit de gants jetables ou à usage de courte durée. Faites sécher les gants humides dissignés des sources de chaleur à température ambiante. Il est interdit de laver les gants, brosser les éventuelles impuretés avec une brosse souple, n'utiliser pas de produits chimiques, ne pas blanchir, ni pas sécher dans un sèchoir à tambour, ne pas repasser. Remplacez les gants lorsqu'ils sont usés, très usés ou durs. Nous déclinons la responsabilité en cas de baisse de la fonction de protection due à de mauvaises conditions de stockage. Lorsque les gants sont conservés dans des conditions adéquates, la durée de stockage est de 3 ans.

Stockage, transport : Dans un environnement propre, sec et ventilé, à température ambiante, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs entraînant la baisse du niveau de protection. Ne pas exposer trop longtemps aux rayons du soleil. Transporter de préférence dans l'emballage d'origine.

Accessoires : Le produit est livré sans accessoires.

Ajouts dangereux : Ce produit ne contient aucune substance connue ou suspectée de produire en effet néfaste sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur. Toutefois, les matières qui entrent en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez des personnes sensibles. En cas d'irritation cutanée ou de réaction allergique, cesser d'utiliser les gants et consulter un médecin.

Liquidation : Jeqdeter les gants usagés en conformité avec la réglementation relative à la liquidation du type de pollution en question et avec la réglementation des administrations locales. Les gants non utilisés peuvent être liquidés avec les déchets ménagers.
Personne notifiée évaluant la conformité : Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.
La déclaration de conformité est disponible ici : www.camp.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».

Marquage (de type) – description :

SHARK	Type de gants
9	Taille
EN388	Pictogramme et numéros des normes auxquelles ce produit correspond
2131X	Classes de réalisation
	Marque de conformité

Pour plus d'informations, contactez :

Poděbradská 260/59, Hloubín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Πληροφορίες για τους χρήστες EL

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης
ΟΟΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙ
Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ)2016/425.

Προϊόν: Προστατευτικά γάντια κατά των μηχανικών κινδύνων.

Υπόδειγμα:	„SHARK"	Κωδικός:	3220 003 260 XX	Μέγεθος:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Υλικό: 49% πολυουρεθάνη, 31% πολυεστέρας, 9% νεοπρένιο, 7% νάιλον, 3% ελαστάνη Spandex,1% Silica Gel.

Προορισμός: Χρησιμεύουν σε εφαρμογές στις οποίες υπάρχει κίνδυνος μηχανικών κτυπημάτων.

Υπόδειγμα:	„SHARK"	Κωδικός:	3220 003 260 XX	Μέγεθος:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Υλικό: 49% πολυουρεθάνη,31% πολυεστέρας, 9% νεοπρένιο, 7% νάιλον, 3% ελαστάνη Spandex,1% Silica Gel.

Προορισμός: Χρησιμεύουν σε εφαρμογές στις οποίες υπάρχει κίνδυνος μηχανικών κτυπημάτων στο περιβάλλον εργασίας (όπως εγκάρσιες με μικρός κίνδυνος, μολύνσεις, γρατζουνιές), π.χ. για τις εφαρμογές: εφοδιασμός, αποθήκευση, κατασκευή, χόμπυ, κοινωνικές υπηρεσίες, κήπος, συναρμολόγηση και συσκευασία. Να χρησιμοποιούνται σε τέντες σε καθαρά και στεγνά χέρια.

Τα γάντια αυτά έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 388- μηχανικοί κίνδυνοι (όσο υψηλότερος αριθμός, τόσο υψηλότερος βαθμός προστασίας)

A (0-4)	Αντοχή στην τριβή
B (0-5)	Αντοχή στο κόψιμο (Coupe test)
C (0-4)	Αντοχή σε σκισμάτα σχίσιμο
D (0-4)	Αντοχή σε διάτρηση
E (A-F)	Αντοχή στο κόψιμο (TDM)
F(P/X ή τίποτα)	Προστασία έναντι κρούσεων

EN 420 – προστατευτικά γάντια (γενικές απαιτήσεις)

(1-5)	Δεξιοτεχνία
(1-5)	Αντοχή στη διείσδυση νερού

„X" = δεν έχει υποβληθεί σε αυτό το δοκιμή

Η προστασία ισχύει μόνο για την περιοχή της παλάμης και ενάντια των κινδύνων αυτών. Μην τα χρησιμοποιείτε έναντι άλλων κινδύνων και κατηγοριών. Τα αποτελέσματα ισχύουν μόνο για αυτό το υπόδειγμα. Αυτά τα αποτελέσματα αφορούν τα δείγματα τα οποία υποβλήθηκαν σε δοκιμές στο πλαίσιο αυτήν τη κατηγορία προστασίας. Αυτά τα αποτελέσματα αφορούν τα δείγματα τα οποία υποβλήθηκαν σε δοκιμές που διαξήχτηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα. Δεν εκφράζει απαραίτητα τις αξιόπιστες ή ανεπαρκείς ιδιότητες. Τα αποτελέσματα κατάχρησης εκτέλεσης πτήσεων μόνο για τα υπόδειγμα και μη κάθε κατάχρηση.

Προειδοποίηση: Θέστε υπεύθυνο ο χρήστης να εκτελεί τον κάθε μετά τη χρήση του, ώστε ο κίνδυνος της υπαλλήλου τις αποτυχίες, ρωγμές, ρωγμωμένα κατεστραμμένα γάντια. Μην τα χρησιμοποιείτε για τη χειρισμό με αιχμηρά αντικείμενα, με φλόγες ή κοντά στη θερμοκρασία, χημικά, τοξικά ή γεμάτα βλαβερές ουσίες. Δεν είναι αδιάβροχα. Δεν είναι αδιάβροχα. Δεν είναι αδιάβροχα. Δεν είναι αδιάβροχα. Δεν πρέπει να φορούν σε περιπτώσεις στις οποίες υπάρχει κίνδυνος μπλεξίματος από κινούμενα μέρη μηχανών. Λόγω της αμβλύνσεις της λάμας κατά τη δοκιμή αντοχής στην κοπή (B) είναι αποτελέσματα τους αποκλειστικά ενημερωτικά, ενώ η δοκιμή αντοχής στην κοπή TDM (E) είναι αποτέλεσμα του σχεδιασμού αναφοράς. Τα γάντια πληρούν τις απαιτήσεις για αντοχή στη διάτρηση, αλλά δεν είναι κατάλληλα για προστασία από λεπτές, αιχμηρές αντικείμενα, όπως οι βελόνες. Στο προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθούν αντανακλαστικά στοιχεία. Εάστω, τα στοιχεία αυτά δεν συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 13356. Τα αναφερόμενα γεγονότα μπορούν να βοηθήσουν τον χρήστη στην ορθολογική χρήση αυτού του τύπου προστατευτικών γαντιών. Κάθε χρήστης υπεύθυνος είναι για τη κρίση αν τα γάντια χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες συνθήκες.

Συντήρηση, διάρκεια ζωής: Μετά τη χρήση βεβαιωθείτε, ότι έχουν απομακρυνθεί όλοι οι ρύποι από τα γάντια. Θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής τους. πρόκειται για γάντια βραχυπρόθεσμης χρήσης. Στεγνώστε τα νυγμένα γάντια μακριά από πηγές θερμότητας σε θερμοκρασία δωματίου. Απαγορεύεται η χρήση νερού κατά τη διάρκεια του πλυσίματος. Τα γάντια πρέπει να αντικαθιστούν αν χαλάσουν, φορεμένα, μόλις σταχίνιστε σε σπεγνιότερμο, μην σιδερώνετε. Αντικαταστήστε τα σφαμένα, καμένα, άτκοτα λερωμένα ή σκληραμένα χάρτινα μέρη με νέα. Δεν ευθυνόμαστε για ενδεχόμενη μείωση της προστατευτικής λειτουργίας που προκαλείται από λανθασμένη φροντίδα. Υπό κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης, η περίοδος της αποθήκευσης είναι 3 έτη.

Αποθήκευση, μεταφορά: Σε καθαρό, στεγνό και αεριζόμενο περιβάλλον σε θερμοκρασία δωματίου, χωρίς μόλυνση από υγρασία, βρωμιά, μούχλα ή άλλους παράγοντες που μειώνουν το επίπεδο προστασίας. Μην εκθέτετε σε παρατεταμένη έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

Αξεσουάρ: Δεν παρέχεται αξεσουάρ.

Επικίνδυνα: Το προϊόν αυτό δεν περιέχει ουσίες, οι οποίες είναι γνωστές ή για τις οποίες υπάρχει υπόνοια, ότι έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στην υγιεινή ή την υγεία του χρήστη. Εάστω, τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τα χέρια του χρήστη μπορούν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Σε περίπτωση δερματικού ερεθισμού ή αλλεργικής αντίδρασης, μην χρησιμοποιείτε περισσότερα τα γάντια και συνιστώμε ιατρική συμβουλή.

Απόρριψη: Απορρίπτετε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς απόρριψης για τον εκάστοτο τύπο ρύπανσης και τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Τα αχρησιμοποίητα γάντια μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορριμματα.
Κοινοποιημένος οργανισμός, που διενεργεί αξιολόγηση της συμμόρφωσης: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.
Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ: www.camp.cz, στο τμημά των επί μέρος προϊόντων - "Έγγραφα για λήψη".

Σήμανση (υπόδειγμα) - περιγραφή:

SHARK	Τύπος γαντιών
9	Μέγεθος
EN388	Εικονογράμματα και αριθμοί προτύπων, με τα οποία συμμορφώνεται αυτό το προϊόν
2131X	Κατηγορίες σχεδιασμού
	Σήμα συμμόρφωσης

Σε περίπτωση λεπτομερέστερων πληροφοριών επικοινωνήστε με:

Poděbradská 260/59, Hloubín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacja dla użytkowników PL

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018
Przeczytaj uważnie.
PPE KATEGORIA II
Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

Wyrób: Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi

Typ:	„SHARK"	Kod:	3220 003 260 XX	Rozmiar:	6, 7, 8, 9, 10, 11

Materiał: 49 % poliuretan, 31 % poliester, 9 % neopren, 7 % nylon, 3 % elastan Spandex, 1 % silica gel.

Przeznaczenie: Służą jako ochrona rąk przed zabrudzeniem oraz ochroną rąk na stanowisku pracy przy pracach z niewielkim zagrożeniem mechanicznym (otarcia, uszczypnięcia…), na przykład: logistyka, gospodarka magazynowa, budownictwo, hobby, usługi komunalne, ogród, montaż, pakowanie. Rękawice nałożyć na czyste i suche ręce.

Niniejsze rękawice zostały przebadane zgodnie z EN 388 - zagrożenia mechaniczne (im wyższa liczba, tym wyższy współczynnik ochrony)

A (0-4)	Odporność na ścieranie
B (0-5)	Odporność na przecięcie (Coupe test)
C (0-4)	Odporność na dalsze rozdzieranie
D (0-4)	Odporność na przebicie
E (A-F)	Odporność na przecięcie (TDM)
F(P/X lub nic)	Ochrona przed uderzeniami

EN 420 – rękawice ochronne (wymagania ogólne)

(1-5)	Swoboda poruszania palcami
(1-5)	Odporność na przenikanie wody

Ochrona obejmuje tylko obszar dłoni i palców i jest skuteczna przed tu podanymi zagrożeniami. Nie należy ich używać do ochrony przed innymi zagrożeniami i częściami. Te wyniki to tylko klasy wykonania, nie poziomy (klasy) ochrony. Te poziomy klas zostały uzyskane na podstawie przeprowadzonych badań podanych w normach (TDM). Klasa wykonania określonej w obowiązujących tudy podanych normach. Dlatego z dwiema albo więcej warstwami nie jest konieczne określenie właściwości zewnętrznej warstwy. Poziomy klas wykonania dotyczą tylko nowych, niewyprawnych i nieczyszczonych rękawic.

„X" = rękawice nie podlegały tej próbie

Tarcinkai. Toode tarnlaine kõikidele kasutajatele.

Ohtlikud lisaained. See toode ei sisalda mingeid ainesid, mille kohta on teada või esineb kahtlus, et need mõjuvad ebasoodsalt kasutaja hügieenile või tervisele. Siiski võivad kasutajate käega puutuvad materjalid kutsuda tundlikel isikutel esile allergilisi reaktsioone. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel ärge kindlad rohkem kaadke ja pöörduge arsti poole.

Ravi/ladustamine. Kasutatud kindad lõigatakse ära, vastavalt nõuetele ja kohaliku omavalitsuse eeskirjade ja kehtivate omavalitsuse reeglistega. Kasutamata kindad võib kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Teavitatud ametiasutus, mis teostab vastavushindamise: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.
Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.camp.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks".

(Mudeli) märgistus – kirjeldus:

Informācija lietotājam LV

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018
II KATEGORIJAS IAL
Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.

Produkts: Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem
Dizains: „SHARK" **Kods:** 3220 003 260 XX **Izmērs:** 6, 7, 8, 9, 10, 11

Materiāls: 49 % poliamīdšķiedra, 31 % poliester, 9 % neoprēns, 7 % nailona, 3 % elastāns Spandex, 1 % silikagels.

Pielietojums: Cimdi ir paredzēti roku aizsardzībai pret notīšiem, kā arī aizsardzībai darba vidē pret neletāliem mehāniskiem draudiem (nobrāzums, nozīmēšana...), piemēram: logistika, noliktava saimniecība, celtniecība, hobiju komplekti pakāpjumā, dārzs, mentāla un ispaksīana. Cimdus vēlams tīrīts un uzsukāts rokās.

Ne cimdi ir testēti saskaņā ar EN 388 – mehāniski riski (ja lietāks skaitlis, jo augstāka aizsardzības pakāpe).

A (0-4)	Izturība pret nobertanu	izpildes klase	1
B (0-5)	Izturība pret sagriešanu (Coupe test)	izpildes klase	1
C (0-4)	Izturība pret tālāku pārlauzu	izpildes klase	3
D (0-4)	Izturība pret caurdurtanu	izpildes klase	3
E (A-F)	Izturība pret sagriešanu (TDM)	izpildes klase	X
F(P;X vai nekas)	Aizsardzība pret triecieniem	izpildes klase	X
EN 420 – aizsargcimdi (Vispārīgas prasības)			
(1-5)	Satveršanas spēja	izpildes klase	4

"X" – cimdam šādi tests netiek veikts

A.B.C.D.E.F

Aizsardzība darbojas tikai ņemot vērā un tikai pret šeit minētajiem draudiem. Nekādojot tos pret citiem draudiem un kļūstot šīs vaļēji sodrētā rīkai izpildes klases, nevēj aizsardzības pakāpes (klasesi). Šie kādu līmeņi tiek noteikti atbilstoši testiem, kas veikti saskaņā ar spēkā esošiem, šeit minēto, normu nosacījumiem. Cimdiem ar diviem vai vairākām slīpēm tas var nenozīmēt augstāku slīpes līmeni. Kādu līmeni attiecas tikai uz jauniem, nemazgātiem un netīrīties cimdiem.

Brīdinājums: Lietotājam pirms un pēc cimdu lietošanas jāveic to vizuāla kontrole, lai pārbaudītu nepieciešamo kvalitāti. Nelietot bojātus cimdus. Neizmantojiet manipulācijām ar asiem priekšmetiem, lietotnes vai karstum jeb saltumam pieklīstošiem, kīmiskājām vai tauksīnem priekšmetiem. Cimdi nav izstrādāti pret samitkilnu.

Sos cimdus aizlieguts izmantot kar, kur eksplozijas aizkārsnāis ar nitrātu bāzes vai citām ķīmiskām vielām.

Nemot vērā antenas, kas izmantots izturības pret sagriešanu testam (B), notrulināšanas, testa rezultāti ir tikai aptuveni, kamēr izturības pret sagriešanu testu TDM (E) rezultātiem ir atsauces raksturs. Cimdi (ņēķis izturību pret mehāniskajiem draudiem) nav piemērotī aizsardzībai pret smalkiem, asiem priekšmetiem, piemēram, pret injekcijām adatām. Ir jāņem vērā arī ārstēšanas ārstniecībā. Šie elementi gan neietilpst EN 13356 darbībā.

Mīstīte šāsi var palielināt lietotājam racionāli izmantot šī tipa darba cimdus. Katram lietotājam atbildīgi jānovērtē, vai viņš produktu izmanto pareizākos apstākļos.

Apkope, lietotājiem izmantojamas laiks: Pēc lietošanas pārliecinieties par to, ka no cimdiem ir notīrīts visas piesārņojošās vielas. Šādi pašlīdzekļi to ilgstošāku izmantošanu laiku. Ruka ir par cimdiem tīrīties izmantojamas. Mīti cimdi (ūdens) ūdens temperatūrā ar atvēsinātu no cilvēka avotiem. Cimdus aizliegts mazgāt, iegāžamos neīrumus izsukājot ar mīkstu suku, netīrumi kīmiski, nebalināti, neārēvājot vielas žāvētājā, neglabājot. Izdīdzinātu cauruma vai sacietējušas pārsas aizstājiet ar jauniem. Mīts nezināmam garantīju, ja aizsardzības funkcijas materiālajās nepārejas apkopes rezultātā. Parēzijas glabāšanas laiks ir 3 gadi.

Uzglabāšana, transports: Tīrā, sausā un vēdinātā vietā, istabas temperatūrā, bez mitrums, netīrums, pelējuma un citu ēdnekļu, kas materiālu ārsaitīs pārāgās, pārāgās. Nepakļaujiet tiešai saulei. Pārāgās glabāšanas laiks ir 3 gadi. Vēlams ievietojiet oriģinālajā iepakojumā.

Piederumi: produktā piegādāt bez piederumiem.

Ražotāja piezīmes: Šo produktu nevar vārīt, ķīmiski tīrīt, žāvēt, ārā pārāgās aizdomas, ka tām ir negatīva ietekme uz lietotāja higiēnu vai veselību. Neskatoties uz to, materiāli, kas nosūti saskarē ar lietotāja ādu, jeļģiņām personām var izraisīt alerģiskas reakcijas. Ādas kairinājuma vai alerģiskas reakcijas gadījumā izņemiet cimdu un nesāciniet un nedēvējiet medicīniska palīdzība.

Likvidēšana: izlietotos cimdus likvidēšanai saskaņā ar noteikumiem par atbildīgā piesārņojuma veida likvidēšanu un atbilstoši vietējo iestāžu norādījumiem. Neletotos cimdus var likvidēt sadzīvē parastajā veidā.

Papildu strādāts, kas veic atbilstības novērtējumu: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 Francija.

Atbilstības deklarācija atrodiet te: www.cansi.cz, atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti lejupslādēt".

Apzīmējums (zīmēm) – aprakstu:

SHARK	Cimda veids		Brīdinājums par nepieciešamību lasīt lietotājam izstrādāto informāciju
9	Izmērs	"A"	Ražotājas identifikācija
2131X	Izpildes klases	XX/XXXX; XX/XXXX	Pārkārtojumus un to norma numuri; kura piešķīrusi šīs produkts atbilst
CE	Atbilstības zīme	ZA/XXXX/XXX CAT II	Sērija – zīmols/gads/pasūtījuma numurs IAL kategorija

Ja Jums nepieciešama detalizēta informācija, sazinieties ar: Poděbradská 260/59, Hlloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Skaiti du ha behoev fer mer utfyllende informasjon, så vennligst kontakt: Poděbradská 260/59, Hlloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informasjon for brukere NO

EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016+A1:2018
PERSONLIG VERNEUTSTYR AV KATEGORI II
I overensstemmelse med kravene i direktiv (EU) 2016/425.

Produkt: Vernehanske med mekaniske farer.
Modell: „SHARK" **Kode:** 3220 003 260 XX **Størrelse:** 6, 7, 8, 9, 10, 11

Materiale: 49 % polyamyrsen, 31 % polyester, 9 % neopren, 7 % nylon, 3 % elastan Spandex, 1 % silikagel.

Produksjonsformål: Brukes til å beskytte hender mot forurenninger og til beskyttelse i arbeidsmiljøet mot mindre mekanisk risiko (skrubbsår, tilmusing...), som f.eks.: i forbindelse med utøvelse av følgende virksomhet: Logistikk, arbeid på lager, i hobbysamlinger, byggandevirksomhet, hobby, allmennyttige tjenester, hage. Hanskene må rens av tørr hånd. Anbefaler å ikke bruke hanskene på rene og tørre hender.

Disse hanskene har blitt testet i tråd med EN 388 - mekaniske risiker (jo høyere nummer, desto bedre beskyttelsesklasse).

A (0-4)	Motstandsmotstand	prestandanivå 2	
B (0-5)	Skjæremotstand (Coupe test)	prestandanivå 1	
C (0-4)	Revmotstand	prestandanivå 3	
D (0-4)	Punkteringsmotstand	prestandanivå 1	
E (A-F)	Skjæremotstand (TDM)	klasse uten prestandanivå X	
F(P;X eller intet)	Slagskjold	prestandanivå X	
EN 420 – skyddshandskar (allmänna krav)			
(1-5)	Fingerfärdighet	prestandanivå 4	

"X" = handsken har inte undergått detta prov.

A.B.C.D.E.F

Skydder gjøder endast for banefinnes och mot de risker som anges här. Använd inte handskarna mot andra risker och faktorer. Handskarna är endast prestandanivåer, inte skyddsnivåer (klasser). Nivåerna fastställdes utifrån tester som utfördes enligt de villkor som återfinns i här angivna standarder. Om produkten med två eller fler lager uttrycker de inte nödvändigtvis egenskaper av det yttre lagret. Utförandeklasser gäller endast för den handskar som inte ändrats eller rengjorts.

De beschirming geldt alleen voor de handpalmzone en tegen de hier vermelde risico's. Gebruik de handschoenen niet voor andere risico's en andere factoren. Deze handschoenen worden bepaald door middel van prestatieniveaus en niet door beschermingsniveaus (klassen). Deze beschermingsniveaus worden bepaald door middel van prestatieniveaus die zijn vastgesteld onder de voorwaarden die in de geldende hier vermelde normen zijn vastgelegd. Voor een bepaalde niveau van bescherming moet de twee of meer lagen goed zijn met doeltreffigheid. De eigenschappen van de buitenste laag aan. De prestatieniveaus gelden alleen voor nieuwe, ongewassen en ongerenigde handschoenen.

Advarsler: Brukeren er ansvarlig at brukerens inspiserer hanskene for og etter at de skal brukes med det formål at forhindre å sjekke at de er av den kvalitetens som kreves. Ikke bruk skadde hansker. Ikke bruk hansker til å håndtere skarpe gjenstander, flammer eller hete eller oppvarmede gjenstander, kjemikalier eller fettede gjenstander. Hanskene er ikke bestandige overfor gjennomvæting.

Hanskene er ikke ansvarlige for hvor det er fare for at de kan bli utsteede fuktighet inn i maskinderler som er i bevegelse.

Ettersom bladet (uggen) blir slavere når det testes for bestandighetten overfor kuttet (B) er resultatene av testene for bestandighet overfor kutt kun veiledende, mens resultatene av bestandighet overfor kutt TDM (E) er av en karakter som er referansemessige. Hanskene kan ikke gi fullstendig beskyttelse for alt som er skarpt og tynt som bekytteklse mot tynne, skarpe gjenstander som f.eks. sprøytesprøyter. Det kan være benytt med tilfredstillende elementer på produktet. Disse elementene er imidlertid ikke i overensstemmelse med EN 13356.

Vask, rens og vedlikehold: Pasnn hanskene for at de er blottet for forurenninger som kan forårsake skade eller redusere hansken sin beskyttelsesevne. Rens hanskene i ønsk e rensemiddel som kommer i kontakt med hanskene i en temperatur som ikke overstiger 30 °C. Tørk hanskene i en temperatur som ikke overstiger 60 °C. Ikke bruk kunne varm luft til tørking. Ikke bruk kunne varm luft til tørking. Ikke bruk kunne varm luft til tørking